

Bản án số: 818/2023/HS- PT
Ngày: 20- 9- 2023

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán- Chủ tọa phiên tòa: ông Phạm Năng Thành

Các Thẩm phán: ông Hoàng Nhật Tân, ông Đinh Quốc Trí

- Thư ký phiên tòa: bà Nguyễn Thị Thu Hương- *Thư ký Tòa án nhân dân Thành phố Hà Nội*

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa: ông Lưu Mạnh Hoan- *Kiểm sát viên.*

Ngày 20 tháng 09 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Hà Nội, xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 446/2023/TLPT-HS ngày 19 tháng 06 năm 2023 đối với bị cáo Nguyễn Văn P- bc do có kháng cáo của bị cáo và người bị hại, kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện Gia Lâm đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 76/2023/HS-ST ngày 11 tháng 05 năm 2023 của Tòa án nhân dân huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội.

*** Bị cáo có kháng cáo và bị kháng cáo, kháng nghị: Nguyễn Văn P- bc;** tên khác: Nguyễn Văn Hh ...; sinh năm ..., tại Hà Nội; nơi cư trú: xóm ..., Hà Nội; nghề nghiệp: lao động tự do (*lái xe tải*); trình độ văn hóa: 07/12; giới tính: nam; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: không; con ông Nguyễn ... (*đã chết*) và bà Nguyễn ...; gia đình có 03 anh em (*bị cáo là con thứ nhất*); có vợ là Hoàng ... (*sinh năm ...*) và có 02 con (*sinh năm 2005 và 2009*); chưa có tiền án, tiền sự; không bị giam và giữ ngày nào, bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú; *vắng mặt.*

*** Người bị hại có kháng cáo và bị kháng nghị: chị Trần Thị N- bh;** sinh năm ...; địa chỉ: thôn ..., Nam Định; *có mặt.*

*** Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị hại có ông Lê Duy Hà;** luật sư của Công ty luật TNHH Minh Dũng, thuộc Đoàn luật sư Thành phố Hà Nội; 0936 018 199; *có mặt.*

*** Bị đơn dân sự bị kháng cáo và bị kháng nghị:** Công ty trách nhiệm hữu hạn Kinh doanh và Xây dựng CSH; địa chỉ: xóm ..., Hà Nội.

- **Đại diện theo pháp luật là ông ...**; chức vụ: Giám đốc công ty; vắng mặt.

- **Đại diện theo ủy quyền là ông Trần Mạnh C- BDDS**; sinh năm ...; địa chỉ: tập thể ..., Hà Nội; theo Giấy ủy quyền ngày 05/10/2022 và ngày 24/4/2023; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

** Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:*

Hồi 17 giờ 45 phút, ngày 26/8/2022, tại ngã tư đường gom cao tốc 5B giao với đường Kiều Kỵ (thôn Ngọc Động, xã Đa Tốn, Gia Lâm, Hà Nội) xảy ra vụ va chạm giao thông giữa xe ô tô tải BKS: 29C- ... do Nguyễn Văn P- bc điều khiển (có Giấy phép lái xe hạng C hợp lệ) theo chiều đi Hưng Yên và xe máy (BKS: 26A- ...) do chị Trần Thị N- bh điều khiển đi phía trước cùng chiều; chị N- bh bị thương tích với tỷ lệ tổn hại sức khỏe 73%, phương tiện liên quan bị hư hỏng nhẹ.

Cơ quan điều tra đã tạm giữ của chị Trần Thị N- bh: 01 xe máy (BKS 26A- ...); tạm giữ của Nguyễn Văn P- bc: 01 ô tô tải (BKS: 29C- ...), 01 giấy chứng nhận kiểm định của xe ô tô tải BKS: 29C- ... (có hiệu lực đến hết ngày 09/6/2023), 01 giấy chứng nhận đăng ký ô tô (phô tô) và Giấy biên nhận thể chấp số ... của xe ô tô tải BKS: 29C-

Các tài liệu về khám nghiệm hiện trường (bút lục 20- 34) thể hiện: Đoạn đường nơi xảy ra tai nạn giao thông là ngã tư giao cắt giữa đường gom cao tốc 5B với đường Kiều Kỵ. Đường gom cao tốc 5B theo hướng từ Hưng Yên đến ngã tư này, mặt đường rộng 9,8m chia làm hai làn đường, làn đường bên trái rộng 5,0m, làn đường bên phải rộng 4,8m được ngăn cách với nhau bằng vạch sơn màu vàng ngắt quãng. Trên vỉa hè được đặt các hệ thống biển báo “Cấm rẽ trái”, “Đường Giao nhau”; biển chỉ dẫn đoạn đường này được làm bằng nhựa, mặt đường phẳng và được bố trí hai chiều các phương tiện lưu thông.

Điểm mốc hiện trường làm chuẩn là tâm cột mốc lộ giới ký hiệu CT04/Km3. Mép đường làm chuẩn là mép đường bên phải đường gom cao tốc 5B hướng từ ngã tư đi Hưng Yên.

Vị trí phương tiện, dấu vết được đo đạc vuông góc với mép đường làm chuẩn cụ thể như sau: Vị trí vết cày xước mặt đường ngắt quãng dài 22,8m nằm trên đường gom cao tốc 5B. Đầu vết cày xước hướng Hà Nội, cuối vết cày xước quay hướng Hưng Yên trùng với bàn để chân trước bên phải xe máy BKS: 26A- Đo từ đầu vị trí cày xước này vào mép đường giả tạo làm chuẩn được 0,56m.

Đo từ đầu vị trí vết cày xước một đường thẳng song song với mép đường chuẩn về hướng Hưng Yên được 10,2m là vị trí tâm vùng máu diện 0,45m x 0,65m. Đo từ tâm vị trí vùng máu này vào mép đường làm chuẩn được 0,9m.

Đo từ tâm vị trí vùng máu diện 0,45m x 0,65m một đường thẳng song song với mép đường làm chuẩn về hướng Hưng Yên được 12,6m là vị trí hình chiếu tâm trục bánh sau xe máy BKS: 26A- Vị trí xe máy này sau tai nạn nằm đổ nghiêng bên phải, đầu xe quay hướng Kiều Ky đuôi xe quay chiều ngược lại. Đo từ hình chiếu tâm trục bánh trước và tâm trục bánh sau xe máy vào mép đường chuẩn được lần lượt là 1,25m và 0,1m.

Đo từ hình chiếu tâm trục bánh sau xe máy 26A- ... một đường thẳng song song với mép đường chuẩn về hướng Hưng Yên được 8,0m là vị trí hình chiếu tâm trục bánh cuối cùng bên phải xe ô tô tải BKS: 29C- Vị trí xe ô tô tải này dừng lại sau tai nạn đầu xe quay hướng Hưng Yên, đuôi xe quay chiều ngược lại. Đo từ hình chiếu tâm trục bánh trước bên phải và tâm trục bánh cuối bên phải vào mép đường chuẩn được lần lượt là 0,3m và 0,7m.

Đo từ vị trí đầu vết cày xước mặt đường dài 22,8m một đường thẳng song song với mép đường chuẩn về hướng Hà Nội được 21,1m là vị trí tâm mốc lộ giới ký hiệu CT04/Km3- mốc hiện trường.

Tại Bản kết luận giám định pháp y thương tích ngày 21/12/2022, Trung tâm pháp y Hà Nội (bút lục 80- 83) đối với chị Trần Thị N- bh kết luận:

+ Thương tích: Cụt 1/3 trên cánh tay phải. Sẹo mồm cụt 1/3 trên cánh tay phải kích thước 14cm x (2- 4,5cm), sẹo rúm, lồi lõm, cứng, thâm, ấn còn đau. Phần mồm vai phải và cánh tay phải còn lại có 17 sẹo chọc hút dịch, thâm dịch kích thước 1,5cm x 1cm đến 2,5cm x 1,5cm. Sẹo lồi, cứng, hồng, ấn đau tê. Sẹo sây sát da mặt trước trong và ngoài đùi phải kích thước 13cm x 13cm, sẹo hồng, phẳng, mềm, ấn còn đau. Diện sây sát da mặt trong 1/3 dưới đùi phải (*sát gối phải*) kích thước 13cm x 12cm, sẹo hồng, phẳng, mềm. Sẹo sây sát da mặt trước gối phải kích thước 6cm x 2cm, thâm, phẳng, mềm, ấn còn đau. Vận động gối phải trong giới hạn bình thường (*không có trong hồ sơ y tế - không tính điểm tổn hại sức khỏe*). Mặt trước gối trái có sẹo vết thương kích thước 5cm x 3cm, sẹo cứng, lồi, thâm, ấn không đau. Vận động gối trái trong giới hạn bình thường (*không có trong hồ sơ y tế - không tính điểm tổn hại sức khỏe*). Mặt ngoài 1/3 giữa cẳng chân trái có sẹo sây sát da kích thước 9cm x 3cm, sẹo thâm, phẳng, mềm (*không có trong hồ sơ y tế - không tính điểm tổn hại sức khỏe*). Mặt sau 1/3 giữa cẳng chân trái có 02 sẹo sây sát da kích thước 3cm x 1,5cm và 2cm x 0,3cm, sẹo thâm, lồi nhẹ, cứng (*không có trong hồ sơ y tế - không tính điểm tổn hại sức khỏe*). Sẹo sây sát da mắt cá ngoài chân trái kích thước 4cm x 2cm, sẹo thâm, phẳng, mềm. Vận động cổ chân trái bình thường (*không có trong hồ sơ y tế - không tính điểm tổn hại sức khỏe*). Các bộ phận khác không thấy bất thường.

+ Cận lâm sàng: Chụp Xquang cánh tay phải ngày 10/11/2022 của Trung tâm pháp y Hà Nội: Cụt 1/3 trên cánh tay phải. Chụp Xquang vai phải, đùi phải, gối hai bên, cẳng - cổ chân trái của Trung tâm pháp y Hà Nội. Chụp cộng hưởng từ khớp gối phải ngày 10/11/2022 của Trung tâm chẩn đoán hình ảnh 178 Thái

Hà, Đống Đa, Hà Nội: tổn thương vỡ đầu trên xương mác kèm phù tủy xương vùng đầu trên xương mác; Tổn thương xương dưới sụn ở mâm chày trong và lõi cầu trong xương đùi; Diện khớp xương bánh chè không đều và thoái hóa sừng sau sụn chêm trong; Đụng dập dây chằng chéo trước nhưng không đứt dây chằng; Tràn dịch lượng nhỏ khớp gối.

+ Ngày 21/12/2022 GS.TS Phạm Minh Thông- Chủ tịch hội điện quang và y học hạt nhân Việt Nam đọc lại các phim: Trên phim cộng hưởng từ khớp gối phải ngày 10/11/2022 của Trung tâm pháp y chuẩn đoán hình ảnh 178 Thái Hà, Đống Đa, Hà Nội: Có ít dịch khớp gối, đụng dập dây chằng chéo trước không đứt; Đường vỡ rõ đầu trên xương mác và phù nề xương; Các ổ tăng tín hiệu trên T2W ở mâm chày trong và lõi cầu trong xương đùi; Các tổn thương liên quan đến chấn thương. Các phim cộng hưởng từ của Bệnh viện Việt Đức không chụp khớp gối nên không đánh giá được khớp gối.

+ Kết luận: Các sẹo chọc hút dịch vùng vai phải và cánh tay phải: 17%; Các sẹo sâu sát da vùng đùi phải: 02%; Cụt 1/3 trên cánh tay phải: 66%; Vỡ đầu trên xương mác phải: 03%. Hiện chưa đánh giá được hết mức độ và di chứng của tổn thương. Đề nghị giám định bổ sung sau nếu có căn cứ. Cơ chế hình thành thương tích: Do vật tày, tày có cạnh gây nên. Tỷ lệ tổn hại sức khỏe: 73%- Tính theo phương pháp cộng lùi.

Tại Kết luận giám định số 6727 ngày 18/10/2022, Viện khoa học hình sự- Bộ Công an (bút lục 74) kết luận:

+ Dấu vết trượt xước, mất sơn màu xanh, dính chất màu nâu (*dạng gỉ sắt*) ở mặt trước bên phải chắn đà trước xe ô tô biển số 29C- ... có chiều từ trước về sau (*ảnh 4, 6 trong bản ảnh giám định*), phù hợp với dấu vết biến dạng kim loại, trượt xước, dính chất màu xanh (*dạng sơn*), mất gỉ sắt màu nâu ở mặt sau giá kim loại đèn hàng lắp ở phía sau xe máy biển số 26A Dấu vết va chạm ở xe máy tại vị trí này có chiều từ sau về trước (*ảnh 5,7 trong bản ảnh giám định*). Đây là vị trí va chạm đầu tiên của hai phương tiện.

+ Dấu vết trượt xước, dính chất màu trắng (*dạng bột đá*) ở mặt trước đầu tay lái bên trái, ở mặt ngoài đầu bàn đạp chân trước bên trái xe máy biển số 26A- ... có chiều từ trước về sau. Các dấu vết này có đặc điểm giống đặc điểm của dấu vết hình thành do va chạm với mặt đường khi xe máy này nằm đổ nghiêng bên trái trên mặt đường (*ảnh 8, 9, 10 trong bản ảnh giám định*).

+ Các dấu vết còn lại ở xe ô tô biển số 29C- ... và xe máy biển số 26A- ... được ghi nhận trong “*Biên bản khám nghiệm phương tiện liên quan tai nạn giao thông*” của Công an huyện Gia Lâm hiện tại không thể hiện rõ đặc điểm nên không đủ yếu tố giám định.

Quá trình điều tra xác định: Nguyễn Văn P- bc là nhân viên lái xe cho Công ty trách nhiệm hữu hạn Kinh doanh và Xây dựng CSH theo Hợp đồng lao động ký kết ngày 17/8/2022 (*bút lục 209*), có nhiệm vụ lái xe ô tô tải BKS: 29C

..., chở cát xây dựng và phải chịu trách nhiệm trước Công ty và pháp luật về hành vi của mình nếu điều khiển xe để gây ra tai nạn nghiêm trọng thiệt hại đến con người và tài sản của Công ty.

Ngày 26/8/2022, khi P- bc điều khiển xe ô tô tải BKS: 29C- ... đi từ hướng Đa Tốn qua gầm cầu đường cao tốc Hà Nội- Hải Phòng đến ngã tư giao cắt với đường gom cao tốc Hà Nội- Hải Phòng thì chuyển hướng rẽ phải đã không chú ý quan sát, không đảm bảo an toàn để phân đầu bên phải xe ô tô đâm va vào giá đỡ hàng bên trái, phía sau xe máy BKS: 26A- ...do chị Trần Thị N- bh điều khiển làm chị N- bh bị thương tích phải đi cấp cứu và điều trị tại Bệnh viện Việt Đức, với tỉ lệ tổn hại sức khỏe là 73%.

Về dân sự: người bị hại Trần Thị N- bh yêu cầu bồi thường tổng cộng là 361.734.540 đồng (*bao gồm: 62.034.540 đồng có hóa đơn và 299.700.000 đồng không có chứng từ*). Nguyễn Văn P- bc đồng ý bồi thường thiệt hại nhưng chưa có khả năng bồi thường; ngày 22/10/2022 (*bút lục 204*), đại diện hợp pháp của Công ty TNHH Kinh doanh và Xây dựng CSH đã bồi thường, hỗ trợ cho chị Trần Thị N- bh là 87.000.000 đồng.

Đối với chiếc xe ô tô tải, BKS: 29C- ...: kết quả xác minh xác định chiếc xe ô tô này là của Công ty TNHH Kinh doanh và Xây dựng CSH; ngày 07/01/2023 (*bút lục 191*), Cơ quan điều tra đã quyết định xử lý vật chứng và trao trả chiếc xe ô tô và giấy tờ xe có liên quan cho đại diện Công ty CSH.

Đối với chiếc xe máy (BKS 26C- ...): chị N- bh khai nhận mua xe của 01 sinh viên của Học viện Nông nghiệp từ năm 2022 để sử dụng. Kết quả xác minh xác định chủ xe là chị Hà Thanh H... (*sinh năm ...; địa chỉ:..., Sơn La*); chị H... khai nhận đã bán xe cho cho chị N- bh ở Nam Định và không viết giấy tờ mua bán, chị H... không có yêu cầu đề nghị gì về chiếc xe máy trên (*bút lục 251-253*). Ngày 07/01/2023 (*bút lục 192*), Cơ quan điều tra đã trao trả cho chị Trần Thị N- bh 01 xe máy BKS 26°- ...nêu trên; chị N- bh không có yêu cầu gì đối với thiệt hại về tài sản là chiếc xe máy trên.

Đối với giấy phép lái xe số: 0100 ..., mang tên Nguyễn Văn P- bc được chuyển kèm theo hồ sơ vụ án.

** Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 76/2023/HS- ST ngày 11/5/2023 và Thông báo sửa chữa, bổ sung Bản án số 08/2023/TB- TA ngày 16/6/2023, Tòa án nhân dân huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội đã quyết định:*

Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 260, điểm s khoản 1 Điều 51 và Điều 38 của Bộ luật Hình sự; xử phạt bị cáo Nguyễn Văn P- bc (*tên gọi khác: Nguyễn Văn Hh ...*) 13 tháng tù về tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ, thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án.

Áp dụng các Điều 584, 585, 590 và 601 Bộ luật Dân sự; buộc bị cáo Nguyễn Văn P- bc phải bồi thường cho người bị hại Trần Thị N- bh: chi phí hợp lý cho việc cứu chữa, bồi dưỡng, phục hồi sức khỏe và chức năng bị mất là 62.034.540 đồng và bù đắp tổn thất về tinh thần là 44.700.000 đồng, tổng cộng là 106.734.540 đồng; không chấp nhận yêu cầu của chị Trần Thị N- bh về các khoản yêu cầu bồi thường khác nhưng không có tài liệu, chứng cứ chứng minh là 299.700.000 đồng; ghi nhận sự tự nguyện của Công ty trách nhiệm hữu hạn Kinh doanh và Xây dựng CSH đã hỗ trợ cho người bị hại Trần Thị N- bh là 87.000.000 đồng.

Căn cứ khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 về án phí, lệ phí Tòa án; buộc bị cáo Nguyễn Văn P- bc phải nộp 5.336.727 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn quyết định về xử lý vật chứng, án phí hình sự sơ thẩm, các điều kiện thi hành án dân sự và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 22/5/2023, bị cáo Nguyễn Văn P- bc có đơn kháng cáo với nội dung đề nghị giảm nhẹ hình phạt và hưởng án treo.

Ngày 25/5/2023, Viện kiểm sát nhân dân huyện Gia Lâm có Quyết định kháng nghị phúc thẩm số 01/QĐ- VKSGL, đề nghị Tòa án nhân dân Thành phố Hà Nội xét xử phúc thẩm, sửa Bản án sơ thẩm về bồi thường dân sự theo hướng: buộc Công ty trách nhiệm hữu hạn Kinh doanh và Xây dựng CSH (*chủ sở hữu xe ô tô*) phải chịu trách nhiệm bồi thường cho chị Trần Thị N- bh; chấp nhận yêu cầu bồi thường của người bị hại đối với các thiệt hại thực tế: tiền thuê người chăm sóc bị hại tại bệnh viện, tiền ăn uống trong thời gian điều trị, tiền thuê xe đi lại và tiền mất thu nhập trong thời gian điều trị, đều không có hóa đơn; dành quyền khởi kiện bằng vụ án dân sự khác cho bị hại Trần Thị N- bh về lắp “Cánh tay giả” do vụ tai nạn nêu trên gây ra.

Ngày 08/7/2023, người bị hại Trần Thị N- bh có đơn kháng cáo quá hạn với nội dung tăng nặng hình phạt đối với bị cáo Nguyễn Văn P- bc và tăng nặng mức độ bồi thường thiệt hại. Tại quyết định số 728/2023/HSPT- QĐ ngày 31/8/2023, Hội đồng xét kháng cáo quá hạn của Tòa án nhân dân Thành phố Hà Nội đã chấp nhận kháng cáo quá hạn của người bị hại Trần Thị N- bh.

* *Tại phiên tòa phúc thẩm:* Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội phân tích về nội dung vụ án và đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận một phần kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội và quyết định:

+ Về hình sự: Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo và người bị hại, giữ nguyên quyết định về hình sự của Bản án sơ thẩm: Áp dụng điểm b khoản 1

Điều 260, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và Điều 38 Bộ luật Hình sự; Xử phạt bị cáo Nguyễn Văn P- bc 13 tháng tù về tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ.

+ Về dân sự: Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 358 Bộ luật Tố tụng hình sự, Hủy quyết định về dân sự bồi thường của Bản án sơ thẩm và giao hồ sơ vụ án cho Cơ quan tiến hành tố tụng sơ thẩm điều tra, xét xử lại theo thủ tục chung.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của người bị hại Trần Thị N- bh phân tích về nội dung vụ án và đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo của người bị hại và sửa Bản án sơ thẩm: tăng nặng hình phạt đối với bị cáo Nguyễn Văn P- bc; buộc Công ty trách nhiệm hữu hạn Kinh doanh và Xây dựng CSH là chủ thể phải bồi thường thiệt hại cho bị hại Trần Thị N- bh; buộc Công ty CSH phải bồi thường cho chị N- bh tổng cộng là 400.234.540 đồng, trừ vào 107.000.000 đồng do người bị hại đã nhận nên còn bồi thường tiếp là 293.234.540 đồng. Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của người bị hại đề nghị Hội đồng xét xử và các Cơ quan tiến hành tố tụng không hủy án để điều tra, xét xử lại nhằm tạo điều kiện cho người bị hại sớm nhận bồi thường, trang trải cuộc sống do người bị hại Trần Thị N- bh hiện đang lâm vào tình trạng đặc biệt khó khăn về kinh tế.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Đơn kháng cáo của bị cáo Nguyễn Văn P- bc và Quyết định kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện Gia Lâm phù hợp quy định tại các Điều 331, 333, 336 và 337 Bộ luật Tố tụng hình sự về chủ thể và thời hạn kháng cáo, kháng nghị; ngày 08/7/2023, người bị hại Trần Thị N- bh có đơn kháng cáo quá hạn và ngày 31/8/2023, Hội đồng xét kháng cáo quá hạn của Tòa án nhân dân Thành phố Hà Nội đã mở phiên họp và quyết định chấp nhận kháng cáo quá hạn của người bị hại; vì vậy, Hội đồng xét xử xem xét kháng cáo của bị cáo Nguyễn Văn P- bc, bị hại Trần Thị N- bh và xem xét kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện Gia Lâm theo quy định của pháp luật.

[2] Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội đã nhiều lần mở phiên tòa hình sự phúc thẩm (ngày 31/8/2023, ngày 13/9/2023 và ngày 20/9/2023); bị cáo Nguyễn Văn P- bc đã nhận Quyết định đưa vụ án ra xét xử, được triệu tập họp lệ nhưng vắng mặt không rõ lý do và không có đơn đề nghị hoãn phiên tòa; vì vậy, Hội đồng xét xử ghi nhận quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hà Nội, người bị hại, người bảo vệ quyền lợi hợp pháp của bị hại và đại diện hợp pháp của bị đơn dân sự, quyết định vẫn tiến hành phiên tòa xét xử vụ án theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 351 Bộ luật Tố tụng hình sự.

[3] Lời khai nhận của bị cáo Nguyễn Văn P- bc tại phiên tòa sơ thẩm phù hợp với lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra cấp sơ thẩm, lời khai của bị hại, đại diện hợp pháp của bị đơn dân sự và người làm chứng, phù hợp các vật chứng đã thu giữ, các tài liệu về khám nghiệm hiện trường, khám nghiệm phương tiện tham gia giao thông, kết luận giám định và các tài liệu, chứng cứ khác được thu thập hợp pháp trong hồ sơ vụ án- Đủ cơ sở kết luận: hồi 17 giờ 45 phút ngày 26/8/2022, tại khu vực ngã tư đường gom cao tốc 5B giao nhau với đường Kiều Ky (thuộc địa bàn thôn Ngọc Động, xã Đa Tốn, huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội) và trên chiều đường Hà Nội đi Hưng Yên, xảy ra vụ va chạm giao thông giữa xe ô tô tải (BKS: 29C- ...) do Nguyễn Văn P- bc điều khiển với xe máy (BKS: 26A- ...) do chị Trần Thị N- bh điều khiển đi phía trước cùng chiều, làm chị N- bh bị thương tích với tỷ lệ tổn hại sức khỏe là 73%; nguyên nhân là do lỗi của Nguyễn Văn P- bc đã điều khiển xe ô tô tải tham gia giao thông nhưng thiếu chú ý quan sát và không đảm bảo khoảng cách an toàn, vi phạm khoản 2 Điều 15 Luật giao thông đường bộ; bị hại Trần Thị N- bh không có lỗi trong vụ va chạm giao thông này; hành vi của Nguyễn Văn P- bc đã phạm tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ, tội phạm và hình phạt quy định tại điểm b khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự; Bản án sơ thẩm đã kết án bị cáo Nguyễn Văn P- bc theo tội danh và điều luật đã viện dẫn là có căn cứ, đúng pháp luật.

[4] Bị cáo Nguyễn Văn P- bc không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, có nhân thân tốt, “*thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải*” là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo theo điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình

sự, đã được Bản án sơ thẩm xem xét và áp dụng cho bị cáo Phú. Tại phiên tòa phúc thẩm, người bị hại Trần Thị N- bh xác nhận bị cáo P- bc đã bồi thường cho chị N- bh là 30.000.000 đồng. Vì vậy, Hội đồng xét xử áp dụng bổ sung các tình tiết “*tự nguyện bồi thường thiệt hại*” và “*bị cáo có nhân thân tốt, phạm tội lần đầu*”, là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo theo quy định tại điểm b khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

[5] Bản án sơ thẩm đã đánh giá đúng tính chất, mức độ của hành vi phạm tội của bị cáo, hậu quả xảy ra, lỗi gây ra vụ va chạm giao thông và nhân thân của bị cáo để áp dụng loại hình phạt tù có thời hạn và buộc bị cáo phải cách ly ra khỏi đời sống xã hội một thời gian tương xứng để giáo dục, cải tạo là có căn cứ và đúng pháp luật; vì vậy, không có cơ sở ghi nhận kháng cáo của bị cáo về việc hưởng án treo. Bản án sơ thẩm đã xử phạt bị cáo P- bc mức hình phạt 13 tháng tù là có phần nghiêm khắc, bởi lẽ: bị cáo có nhân thân tốt và phạm tội với lỗi vô ý, gây thiệt hại về sức khỏe của bị hại với tỷ lệ tổn hại sức khỏe là 73% và bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự. Vì vậy, mặc dù người bị hại kháng cáo tăng nặng hình phạt và đại diện Viện kiểm sát có quan điểm giữ nguyên hình phạt đối với bị cáo Nguyễn Văn P- bc; nhưng Hội đồng xét xử quyết định áp dụng bổ sung điểm b khoản 1, khoản 2 Điều 51 và khoản 3 Điều 54 Bộ luật Hình sự, chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo Nguyễn Văn P- bc, sửa Bản án sơ thẩm và quyết định hình phạt dưới mức thấp nhất của khung hình phạt đối với bị cáo; đủ tác dụng để giáo dục, cải tạo đối với bị cáo và răn đe, phòng ngừa chung; thể hiện tính nhân đạo, khoan hồng của pháp luật đối với người phạm tội ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình và tự nguyện bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả.

[6] Bản án sơ thẩm đã buộc bị cáo Nguyễn Văn P- bc phải bồi thường cho người bị hại Trần Thị N- bh đối với các chi phí điều trị tại Bệnh viện là 62.034.540 đồng và bù đắp tổn thất về tinh thần (*tương ứng với 30 tháng lương cơ sở*) là 44.700.000 đồng (*tổng cộng là 106.734.540 đồng*); không chấp nhận đối với các yêu cầu khác của bị hại do không xuất trình được hóa đơn, chứng từ chứng minh. Viện kiểm sát nhân dân huyện Gia Lâm kháng nghị Bản án sơ thẩm

theo hướng buộc Công ty trách nhiệm hữu hạn Kinh doanh và Xây dựng CSH (*chủ sở hữu xe ô tô gây tai nạn*) là chủ thể phải bồi thường thiệt hại và chấp nhận các yêu cầu của người bị hại đối các thiệt hại thực tế và hợp lý. Tại phiên tòa phúc thẩm, người bị hại có kháng cáo là chị Trần Thị N- bh yêu cầu Công ty CSH phải bồi thường tổng cộng là 400.234.540 đồng; bao gồm: chi phí điều trị tại Bệnh viện (*có hóa đơn*) là 62.034.540 đồng, thuê người chăm sóc bị hại tại bệnh viện Việt Đức là 6.000.000 đồng, thuê người chăm sóc bị hại tại Bệnh viện Ninh Bình là 7.000.000 đồng, bồi dưỡng sức khỏe cho bị hại là 11.100.000 đồng, thuê ô tô từ nhà đi bệnh viện (*03 lần từ Nam Định đi Hà Nội và về nhà, 05 lần từ Nam Định đi Ninh Bình và về nhà*) là 10.000.000 đồng, giảm sút thu nhập của bị hại (*trong 08 tháng*) là 96.000.000 đồng, chi phí lắp cánh tay giả (*theo báo giá của Công ty TNHH Doanh nghiệp Xã hội Vulcan*) là 130.000.000 đồng, mua các vật tư y tế nhỏ, lẻ khác là 3.600.000 đồng và bù đắp tổn thất về tinh thần là 74.500.000 đồng.

[6.1] Tại phiên tòa phúc thẩm, ông Trần Mạnh C- BDDS là đại diện hợp pháp (*theo ủy quyền*) của Công ty trách nhiệm hữu hạn Kinh doanh và Xây dựng CSH khai nhận: chiếc xe ô tô tải (*BKS: 29C- ...*) là tài sản thuộc quyền sở hữu hợp pháp của Công ty CSH do Công ty giao cho bị cáo Nguyễn Văn P- bc điều khiển theo Hợp đồng lao động, Nguyễn Văn P- bc phải chịu trách nhiệm bồi thường thiệt hại đối với các thiệt hại do P- bc gây ra. Sau khi được Hội đồng xét xử công bố và giải thích quy định tại các Điều 584, 585, 586 và khoản 2 Điều 601 Bộ luật Dân sự, đại diện hợp pháp của Công ty CSH đồng ý tham gia tố tụng tại cấp phúc thẩm với tư cách là “*Bị đơn dân sự*” và đề nghị xem xét giảm nhẹ trách nhiệm bồi thường do Công ty hiện đang rất khó khăn trong hoạt động kinh doanh. Vì vậy, Hội đồng xét xử sửa Bản án sơ thẩm về tư cách tham gia tố tụng và xác định “*Công ty trách nhiệm hữu hạn Kinh doanh và Xây dựng CSH là bị đơn dân sự*” trong vụ án.

[6.2] Xét yêu cầu về bồi thường của người bị hại, quan điểm của đại diện hợp pháp của bị đơn dân sự và đối chiếu quy định tại các Điều 584, 585, 586, 590 và khoản 2 Điều 601 Bộ luật Dân sự, Hội đồng xét xử chấp nhận các yêu cầu của

bị hại đối với các chi phí điều trị tại Bệnh viện (*có chứng từ*) và các thiệt hại khác phù hợp thực tế (*không đủ các tài liệu, chứng cứ xuất trình*), cụ thể: chi phí điều trị tại các Bệnh viện là 62.034.540 đồng; bồi dưỡng, phục hồi sức khỏe cho bị hại là 11.000.000 đồng; lắp tay giả (*theo báo giá của Công ty TNHH Doanh nghiệp Xã hội Vulcan*) là 130.000.000 đồng; mua các vật tư y tế khác là 3.600.000 đồng; thu nhập bị giảm sút của bị hại trong 08 tháng là 96.000.000 đồng ($= 400.000 \text{ đồng} \times 30 \text{ ngày} \times 08 \text{ tháng}$); công người chăm sóc bị hại tại các Bệnh viện là 6.500.000 đồng ($= 500.000 \text{ đồng} \times 13 \text{ ngày}$); thuê ô tô đi Bệnh viện và về nhà (*03 lần đến Bệnh viện tại Hà Nội, 05 lần đến Bệnh viện tại Ninh Bình và về nhà*) là 10.000.000 đồng; và bù đắp tổn thất về tinh thần (*tương ứng 30 tháng lương cơ sở*) là 54.000.000 đồng ($= 1.800.000 \text{ đồng} \times 30 \text{ tháng}$). Như vậy, bị đơn dân sự phải bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm cho người bị hại tổng cộng là 373.134.540 đồng.

[6.3] Tại phiên tòa phúc thẩm, người bị hại Trần Thị N- bh xác nhận đã được bồi thường tổng cộng là 107.000.000 đồng, bao gồm 30.000.000 đồng do bị cáo Nguyễn Văn P- bc bồi thường trực tiếp và 87.000.000 đồng do Công ty CSH chi trả; vì vậy, Công ty CSH còn phải bồi thường là 256.134.540 đồng ($= 373.134.540 \text{ đồng} - 117.000.000 \text{ đồng}$). Đối với trách nhiệm bồi hoàn của bị cáo Nguyễn Văn P- bc đối với Công ty CSH do bị cáo và Công ty tự nguyện thỏa thuận hoặc khởi kiện vụ án dân sự khác trên cơ sở thỏa thuận của Hợp đồng lao động giữa các bên; Hội đồng xét xử không xem xét, giải quyết trong vụ án này.

[6.4] Tại phiên tòa phúc thẩm, đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hà Nội đề nghị hủy phần dân sự của Bản án sơ thẩm để Các cơ quan tiến hành tố tụng cấp sơ thẩm điều tra và xét xử lại theo thủ tục sơ thẩm. Hội đồng xét xử xét thấy: Tại cấp sơ thẩm, Công ty CSH đã tham gia tố tụng với tư cách là người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án; tại phiên tòa phúc thẩm, đại diện hợp pháp (*theo ủy quyền*) của Công ty CSH xác nhận trách nhiệm và đồng ý tham gia tố tụng với tư cách là bị đơn dân sự; trách nhiệm bồi thường và mức độ bồi thường được quy định rõ tại các Điều 584, 585, 586, 590 và khoản 2 Điều 601 Bộ luật Dân sự; việc điều tra ở cấp sơ thẩm không đầy đủ nhưng có thể bổ sung, làm

rõ và xử lý tại Cấp phúc thẩm; việc hủy Bản án sơ thẩm theo quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hà Nội là không cần thiết, kéo dài thời gian tiến hành tố tụng và tham gia tố tụng đối với vụ án. Vì vậy, Hội đồng xét xử quyết định sửa Bản án sơ thẩm về chủ thể bồi thường và mức độ bồi thường thiệt hại (*theo phân tích nêu trên*) nhằm đảm bảo quyền lợi hợp pháp của bị cáo, người bị hại, bị đơn dân sự và tránh việc kéo dài thời gian tiến hành tố tụng, tham gia tố tụng đối với vụ án.

[7] Do sửa án sơ thẩm về trách nhiệm bồi thường nên Hội đồng xét xử xác định lại trách nhiệm nộp án phí dân sự sơ thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 29 Nghị quyết về án phí; Công ty CSH còn phải bồi thường là 256.134.540 đồng nên Công ty phải nộp 12.806.727 đồng án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch; bị cáo P- bc không phải nộp án phí dân sự sơ thẩm.

[8] Kháng cáo của bị cáo và bị hại được chấp nhận một phần nên bị cáo và bị hại đều không phải nộp án phí hình sự và dân sự phúc thẩm theo các điểm e và h khoản 2 Điều 23, khoản 2 Điều 29 Nghị quyết về án phí Tòa án.

[9] Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm về xử lý vật chứng, án phí hình sự sơ thẩm và các điều kiện thi hành án dân sự không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị theo quy định tại Điều 343 Bộ luật Tố tụng hình sự.

[10] *Vì các lẽ trên;*

Căn cứ điểm c khoản 1 Điều 351, điểm b khoản 1 Điều 355, điểm c khoản 1 và điểm b khoản 2 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Chấp nhận Quyết định kháng nghị phúc thẩm số 01/QĐ- VKSGL ngày 25/5/2023 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội và sửa một phần Bản án hình sự sơ thẩm số 76/2023/HS- ST ngày 11/5/2023 của Toà án nhân dân huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội đối với bị cáo Nguyễn Văn P- bc:

* Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 260, các điểm b và s khoản 1, khoản 2 Điều 51, khoản 3 Điều 54 và Điều 38 Bộ luật Hình sự:

Xử phạt bị cáo Nguyễn Văn P- bc (*tên khác: Nguyễn Văn Hh ...*) 09 (*chín*) tháng tù về tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ; thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt thi hành án.

* Căn cứ các Điều 30, 64 và 65 Bộ luật Tố tụng hình sự; áp dụng khoản 1 Điều 48 Bộ luật Hình sự; các Điều 584, 585, 586, 590 và khoản 2 Điều 601 Bộ luật Dân sự:

- Xác định Công ty trách nhiệm hữu hạn Kinh doanh và Xây dựng CSH là bị dân dân sự.

- Buộc Công ty trách nhiệm hữu hạn Kinh doanh và Xây dựng CSH phải bồi thường cho người bị hại Trần Thị N- bh đối với thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm: các chi phí điều trị tại Bệnh viện là 62.034.540 đồng; bồi dưỡng, phục hồi sức khỏe là 11.000.000 đồng; lấp tay giả (*báo giá của Công ty TNHH Doanh nghiệp Xã hội Vulcan*) là 130.000.000 đồng; mua các vật tư y tế khác là 3.600.000 đồng; thu nhập bị giảm sút của bị hại trong 08 tháng là 96.000.000 đồng; tiền công của người chăm sóc bị hại tại các Bệnh viện là 6.500.000 đồng; thuê ô tô đi Bệnh viện và về nhà là 10.000.000 đồng; và bù đắp tổn thất về tinh thần là 54.000.000 đồng.

Tổng cộng là 373.134.540 đồng, được trừ vào 30.000.000 đồng do bị cáo Nguyễn Văn P- bc đã bồi thường trực tiếp và 87.000.000 đồng do Công ty trách nhiệm hữu hạn Kinh doanh và Xây dựng CSH đã chi trả cho người bị hại; Công ty trách nhiệm hữu hạn Kinh doanh và Xây dựng CSH còn phải bồi thường cho người bị hại Trần Thị N- bh là 256.134.540 đồng.

* Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; Điều 147 Bộ luật Tố tụng dân sự; điểm c khoản 1 Điều 23, khoản 2 Điều 26 và khoản 2 Điều 29 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 về án phí, lệ phí Tòa án:

- Buộc Công ty trách nhiệm hữu hạn Kinh doanh và Xây dựng CSH phải nộp 12.806.727 đồng án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch.

- Bị cáo Nguyễn Văn P- bc không phải nộp án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch.

2. Bị cáo Nguyễn Văn P- bc và người bị hại Trần Thị N- bh đều không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm và án phí dân sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm về xử lý vật chứng, án phí hình sự sơ thẩm và các điều kiện thi hành án dân sự không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND Thành phố Hà Nội;
- VKSND huyện Gia Lâm;
- Công an huyện Gia Lâm;
- TAND huyện Gia Lâm;
- Chi cục THADS huyện Gia Lâm;
- Bị cáo Nguyễn Văn P- bc;
- UBND cấp xã nơi BC cư trú;
- Bị hại; đương sự;
- Lưu hồ sơ, văn phòng.

**T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

PHẠM NĂNG THÀNH